

ROBYN ORLIN

*In a world full of butterflies,
it takes balls to be a caterpillar...
some thoughts on falling...*

21 novembre – 1^{er} décembre 2013



FESTIVAL
D'AUTOMNE
À PARIS

42^e édition

« Belle, fascinante, terrible, triste »

Entretien avec Robyn Orlin



Dans votre note d'intention, vous évoquez l'image de l'homme tombant des tours du World Trade Center. De quoi cette image est-elle le symbole pour vous, et quel type de moteur a-t-elle mis en route ? Le point de départ, c'est cette anecdote survenue lorsque je travaillais sur une mise en scène à l'Opéra de Paris. Je voulais utiliser l'image de l'homme tombant des Twin Towers. Cela a déclenché une réaction de rejet très violente de la part des danseurs, qui se sont mis en grève. Il y avait d'autres raisons, mais cette vidéo a mis le feu aux poudres. Je comprends la violence que peut susciter cette image, c'est effectivement une image très polémique – et pas uniquement à cause de l'impact des attentats du 11 septembre. Elle provoque de nombreuses émotions, elle renvoie à des peurs profondément enfouies. Il se trouve que j'étais à New York au moment des attentats, j'ai vu le deuxième avion s'écraser sur la tour. Cela m'a très profondément affectée, pendant très longtemps. Ce que je n'arrive pas à comprendre, c'est pourquoi personne ne veut en parler. Personnellement, ce n'est que maintenant que je peux commencer à regarder des images de l'événement. L'une des photos que je peux regarder est celle de l'homme en train de sauter. C'est en quelque sorte une allégorie du XXI^e siècle. Je crois que nous avons tous l'impression de sauter du haut d'un bâtiment. Nous ne

savons pas où et comment nous allons atterrir. Tout paraît tellement instable. Cette réaction des danseurs m'obsède, ainsi que l'image elle-même – mais ce n'est pas le sujet de la pièce, plutôt son arrière-plan. Cela a été le déclencheur d'une réflexion plus large sur la chute et l'état du monde au XXI^e siècle. On tombe amoureux, l'amour s'écroule, on tombe en dansant, on tombe en courant, on tombe des nues, on tombe enceinte, on tombe dans les pommes... Cette idée de chute est remplie de tant de choses – de peur, d'excitation, de danger.

Pour déplier l'idée de chute et élargir la portée des images du World Trade Center, vous êtes allée chercher du côté des mythes – qui symbolisent ces « peurs enfouies » dont vous parliez. Comment cette couche « mythique » sera-t-elle présente dans le travail ?

Pour moi, l'homme qui tombe de la tour symbolise le mythe d'Icare – un mythe fascinant et très éclairant pour comprendre le monde contemporain : cette idée de se rapprocher toujours plus près du soleil correspond à une pulsion insatiable de l'humanité. Pour me détacher du contenu terrible de cette image, qui est à la fois belle, fascinante, terrible, triste, j'ai cherché à la prendre comme une allégorie ; par-là, je ne dis pas qu'il faille oublier le contexte de l'événement – le terrorisme, Ben Laden, etc. Mais relire ces événements à la lumière des mythes permet de mieux les comprendre. Et les deux mythes fondateurs dont je voudrais me servir sont Icare d'un côté et la chute de la tour de Babel de l'autre.

Pour cette création, vous allez travailler avec deux danseurs, Éric Languet et Elisabeth Bakambamba Tambwe. Avez-vous déjà des idées sur la manière dont vous allez procéder ?

Je crois que les deux *solis* vont s'articuler autour de ce que chacun des danseurs va construire avec la notion de chute – ce qu'elle peut signifier pour eux, comment ils se l'approprient. Éric Languet est à La Réunion et Elisabeth Bakambamba Tambwe est en Autriche, du coup, pour le moment, nous échangeons des idées par Internet. Pour le travail avec Éric, j'aimerais partir du film *Les Ailes du désir* et de cette figure d'ange : essayer d'opérer une déconstruction

et un redéploiement imaginaire du film de Wim Wenders. L'ange, dans le film de Wenders, voudrait pouvoir agir sur la réalité qu'il contemple. Mais pour cela, il faut qu'il renonce à ses ailes – ce qui est, là encore, une forme de chute. Pour Elisabeth, j'avoue ne pas encore être certaine, mais je pense partir de l'image de la femme noire et de la manière dont certaines figures de femmes noires – Billie Holiday ou Nina Simone par exemple – se sont servies de la souffrance, de la chute comme élan créateur, comme énergie, force créatrice. Ce serait une manière de prendre la chute sur son versant métaphorique.

Cette pièce semble porter un regard très personnel sur l'état du monde. Est-ce que cette création a une valeur particulière pour vous ?

Pour moi, cette pièce représente une sorte de retour aux sources. Je voudrais travailler de la manière dont j'ai créé mes premières pièces, avec la même énergie, la même radicalité, sans me poser de questions. C'est une pièce à petit budget – pas de gros décors, de moyens énormes. Mais je voudrais aller toucher à l'essence de ma question. Actuellement, j'ai presque trop d'idées, de matériaux, tout se bouscule dans ma tête, et le sujet est énorme, effrayant ; dans la mesure où je vais travailler seule, sans vidéaste, sans scénographe, sans costumes, j'ai besoin de me retrouver dans un studio vide avec les danseurs pour que la pièce prenne forme.

Propos recueillis par Gilles Amalvi

Robyn Orlin

Titulaire d'un master de l'École d'Art de Chicago, Robyn Orlin tente de redéfinir la chorégraphie et l'art de la scène dans son pays, l'Afrique du Sud. Partant du principe que « la danse est politique », elle prend en considération la situation sociale et culturelle de l'Afrique du Sud : ses influences, son histoire, ses clivages, ses ruptures. Elle crée une danse-chronique de la société sud-africaine, maniant l'ironie et la dérision, une danse brassant références et identités, alliant cultures traditionnelles populaires et radicalité des avant-gardes, une danse capable de briser les frontières artistes-publics en remettant le spectateur au cœur de la création. Elle révèle ainsi la réalité poignante et complexe de l'Afrique du Sud et y intègre diverses expressions artistiques (textes, vidéo, arts plastiques...). Sa dernière pièce *Beauty...* a été créée lors de la Biennale de Lyon en septembre 2012 et a été le spectacle d'ouverture de la saison sud-africaine en mai 2013 au Théâtre National de Chaillot.

In a world full of butterflies, it takes balls to be a caterpillar... some thoughts on falling...

Deux propositions de Robyn Orlin

Avec Elisabeth Bakambamba Tambwe et Éric Languet

Solo d'Elisabeth Bakambamba Tambwe

Création lumières, Laïs Foulc // Costumes, Birgit Neppi //

Son, Cobi Von Tonder

Solo d'Éric Languet

Création lumières, Laïs Foulc // Costumes, Birgit Neppi

Régisseur général, Thabo Pule

Régisseur lumières, Thomas Cottreau

Administration et diffusion, Damien Valette / www.jgdv.net

Coordination, Julie Lucas

Régie Théâtre de la Bastille, Virginie Galas

Production City Theater & Dance Group ; Damien Valette prod
Coproduction City Theater & Dance Group ; TEAT Champ Fleuri |
TEAT Plein Air ; Théâtres Départementaux de la Réunion ; Théâtre
de la Bastille (Paris) ; Festival d'Automne à Paris
Coréalisation Théâtre de la Bastille (Paris) ; Festival d'Automne à Paris
Avec l'aide de l'Espace des Arts, scène nationale de Chalon-sur-Saône,
de La Ferme du Buisson, scène nationale de Marne-la-Vallée,
du Manège de Reims, scène nationale, de Danse en l'R, Le Hangar,
Centre Chorégraphique Éric Languet dans le cadre des accueils studio
des compagnies et du Théâtre du Grand Marché, Centre dramatique de
l'Océan Indien // Remerciements à Philippe Lainé

le hangar
le théâtre de la Réunion

Manifestation organisée dans le cadre des Saisons Afrique du Sud-France
2012 & 2013 www.france-southafrica.com



En partenariat avec France Culture



Durée estimée : 1h10

Partenaires média du Festival d'Automne à Paris



Le Monde **inRockuptibles** **arte**

www.festival-automne.com - 01 53 45 17 17
www.theatre-bastille.com - 01 43 57 42 14

Photos : © Robyn Orlin



42^e édition

13 sept 2013

12 janv 2014

ARTS PLASTIQUES ET PERFORMANCES

**Jennifer Allora /
Guillermo Calzadilla**
Galerie Chantal Crousel
Muséum national d'Histoire naturelle

Steven Cohen
Sphincterography :
The Tour - Johannesburg
(The Politics of an Arsehole)
La maison rouge

Hiroshi Sugimoto
Accelerated Buddha
Fondation Pierre Bergé -
Yves Saint Laurent

Mikhael Subotzky / Mary Sibande
MAC / VAL

Olivier Saillard / Tilda Swinton
Eternity Dress
Beaux-Arts de Paris

PORTRAIT ROBERT WILSON

**Robert Wilson /
Mikhail Baryshnikov / Willem Dafoe**
The Old Woman
d'après Daniil Kharmis
Théâtre de la Ville

Le Louvre invite Robert Wilson
Living Rooms
Musée du Louvre

Robert Wilson / CocoRosie
Peter Pan
de James Matthew Barrie
Théâtre de la Ville

Philip Glass / Robert Wilson
Einstein on the Beach
Théâtre du Châtelet

THÉÂTRE

Gwenaél Morin
Antiteatre
d'après Rainer Werner Fassbinder
Théâtre de la Bastille

Christoph Marthaler
Letzte Tage. Ein Vorabend
Théâtre de la Ville

Krystian Lupa
Perturbation
d'après le roman
de Thomas Bernhard
La Colline - théâtre national

Encyclopédie de la parole
Parlement
Maison de la Poésie

Georges Bigot / Delphine Cottu
L'Histoire terrible mais inachevée
de Norodom Sihanouk, roi du
Cambodge d'Hélène Cixous
Théâtre du Soleil

Toshiki Okada
Ground and Floor
Centre Pompidou

Sugimoto Bunraku
Sonezaki Shinjū
Théâtre de la Ville

Toshiki Okada
Current Location
Théâtre de Gennevilliers

Encyclopédie de la parole
Suite n°1 « ABC »
Centre Pompidou
Nouveau théâtre de Montreuil

Claude Régy
La Barque le soir
de Tarjei Vesaas
Le CENTQUATRE

Paroles d'acteurs / André Wilms
Casimir et Caroline
d'Ödön von Horváth
Atelier de Paris-Carolyn Carlson

Philippe Quesne / Vivarium Studio
Swamp Club
Théâtre de Gennevilliers
Le Forum, scène conventionnée
de Blanc-Mesnil

Brett Bailey / Third World Bunfight
House of the Holy Afro
Le CENTQUATRE

Angélica Liddell
Todo el cielo sobre la tierra.
(El síndrome de Wendy)
Odéon-Théâtre de l'Europe

Nicolas Bouchaud / Éric Didry
Un métier idéal
d'après le livre de John Berger
et Jean Mohr
Théâtre du Rond-Point

Mariano Pensotti
El Pasado es un animal grotesco
La Colline - théâtre national

Daisuke Miura
Le Tourbillon de l'amour
Maison de la culture du Japon à Paris

Romina Paula
Fauna
Théâtre de la Bastille

Mariano Pensotti
Cineastas
Maison des Arts Créteil

DANSE

Trajal Harrell
Antigone Sr. /
Twenty Looks or Paris is Burning
at *The Judson Church (L)*
Centre Pompidou

Nelisiwe Xaba / Mocke J van Veuren
Uncles & Angels
Scars & Cigarettes
Théâtre des Bouffes du Nord

**Mamela Nyamza /
The Soweto's Finest**
Mamela Nyamza et les Kids
de Soweto
musée du quai Branly

Marcelo Evelin
Matadouro
Théâtre de la Cité internationale

Noé Soulier
Mouvement sur mouvement
La Ménagerie de Verre

Trisha Brown Dance Company
For M.G. : the Movie / Homemade /
Newark
Théâtre de la Ville
Foray Forêt / If you couldn't see me /
Astral Convertible
Théâtre de la Ville

Lia Rodrigues
Pindorama
Théâtre Jean Vilar / Vitry-sur-Seine
Théâtre de la Cité internationale
(Théâtre National de Chaillot
hors les murs)
Le CENTQUATRE
L'apostrophe / Théâtre
des Louvrais - Pontoise

Latifa Laâbissi
Adieu et merci
Centre Pompidou

Robyn Orlin
In a world full of butterflies,
it takes balls to be a caterpillar...
some thoughts on falling...
Théâtre de la Bastille

Bruno Beltrão
CRACKz
Le CENTQUATRE
L'apostrophe / Théâtre
des Louvrais - Pontoise
Théâtre de la Ville
Théâtre Louis Aragon /
Tremblay-en-France

**Anne Teresa De Keersmaeker /
Boris Charmatz**
Partita 2 - Sei solo
Théâtre de la Ville

Jérôme Bel / Theater Hora
Disabled Theater
Les Abbesses
Le Forum, scène conventionnée
de Blanc-Mesnil

François Chaignaud
Думи moi - Dumy Moyi
Maison de l'architecture / Café A

Jefta van Dinter / Ballet Cullberg
Plateau Effect
Maison des Arts Créteil

MUSIQUE

**Traditions vocales
du KwaZulu-Natal**
Théâtre des Bouffes du Nord

Kyle Shepherd / Xamissa
Théâtre des Bouffes du Nord
L'Onde, Théâtre-centre d'art
Vélizy-Villacoublay

Traditions vocales du Cap
L'apostrophe / Théâtre
des Louvrais - Pontoise
Théâtre de la Ville
Scène nationale d'Orléans

Cape Cultural Collective
Maison de la Poésie

**Michael Blake, Andile Khumalo,
Clare Loveday, Angie Mullins,
Pierre-Henri Wicomb /
Mantombi Matotiyana**
La Scène Watteau,
Théâtre de Nogent-sur-Marne
Opéra national de Paris /
Bastille-Amphithéâtre

**Hans Abrahamsen /
Mark Andre /
Rebecca Saunders**
Opéra national de Paris /
Bastille-Amphithéâtre

**Anton Webern /
Matthias Pintscher /
Igor Stravinsky**
Opéra national de Paris / Bastille

**Hugues Dufourt /
Lucia Ronchetti**
Cité de la musique

Karlheinz Stockhausen
Cité de la musique

**George Benjamin /
Martin Crimp**
Written on Skin
Opéra Comique

Éliane Radigue
Collège des Bernardins

CINÉMA

Shirley Clarke
L'Expérience américaine
Centre Pompidou

Planète Marker - Cinéastes
en correspondances
Centre Pompidou

**Un regard de cinéma
sur l'Afrique du Sud**
Jeu de Paume

Abonnement et réservation
www.festival-automne.com
01 53 45 17 17

* Spectacles présentés
par le Théâtre de la Bastille
et le Festival d'Automne à Paris



Partenaires média de l'édition 2013

